



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. augusztus 28.
(OR. en)

10310/20

Intézményközi referenciaszám:
2020/0201(NLE)

UD 159

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. augusztus 21.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 427 final
Tárgy:	javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által a Vámigazgatások Világszervezete (WCO) Harmonizált Rendszer Bizottságának 66. ülésén az áruosztályozási vélemények, osztályba sorolási határozatok, a Harmonizált Rendszer Magyarozatának módosításai, illetve a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó egyéb tanácsok, valamint a Harmonizált Rendszernek a Harmonizált Árúleíró és Kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény szerinti egységes értelmezését és alkalmazását biztosító ajánlások tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 427 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2020) 427 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.8.21.
COM(2020) 427 final

2020/0201 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a Vámigazgatások Világszervezete (WCO) Harmonizált Rendszer Bizottságának 66. ülésén az áruosztályozási vélemények, osztályba sorolási határozatok, a Harmonizált Rendszer Magyarázatának módosításai, illetve a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó egyéb tanácsok, valamint a Harmonizált Rendszernek a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény szerinti egységes értelmezését és alkalmazását biztosító ajánlások tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által a Vámigazgatások Világszervezete Harmonizált Rendszer Bizottságának (HR Bizottság) 2020 szeptemberében tartandó 66. ülésén képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Nemzetközi egyezmény a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről

A Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény célja a nemzetközi kereskedelmi eljárások egyszerűsítése, valamint elsősorban a nemzetközi kereskedelemre vonatkozó statisztikák gyűjtése, összehasonlítása és elemzése. A HR-egyezmény mellékletként magában foglalja a Harmonizált Rendszer szerinti nomenklatúrát, amely nemzetközi szinten harmonizált rendszerként lehetővé teszi a részt vevő országok számára, hogy vámügyi célokból közös alapokon osztályozzák a kereskedelemben részt vevő árukat. A HR-nomenklatúra tartalmazza az áruk megnevezését vámtarifaszámok és vámtarifaalszámok szerint, valamint az ezekhez tartozó, hatjegyű kódokból álló rendszeren alapuló számkódot. A HR-nomenklatúrát ötévenként felülvizsgálják¹. Világszerte több mint 190 közigazgatás alkalmazza; következésképpen a világon kereskedelmi forgalomban lévő áruk több mint 98 %-át eszerint osztályozzák.

A HR-egyezmény 1988. január 1-jén lépett hatályba.

Az Európai Unió és valamennyi tagállama részes fele a HR-egyezménynek².

2.2. A Vámigazgatások Világszervezete

A Vámigazgatások Világszervezete (WCO) 1952-ben alakult meg Vámegyütműködési Tanács néven. E független kormányközi szerv célja a vámigazgatási szervek hatékonyságának és eredményességének javítása. A szervezet jelenleg 183 vámigazgatást képvisel a világ minden részéről. A WCO irányító szerve a tanács. Az Unió a Vámegyütműködési Tanács létrehozásáról szóló egyezmény módosításának hatálybalépéséig ideiglenesen hasonló jogokkal és kötelezettségekkel rendelkezik a WCO-ban, mint amelyek a WCO-tagsághoz kapcsolódnak.

A WCO irányító szerve a WCO tanácsa, melynek munkáját céljainak elérése érdekében a titkárság, továbbá számos technikai és tanácsadó bizottság segíti szaktudásával.

A Harmonizált Rendszer Bizottság (a továbbiakban: HR Bizottság) a HR-egyezményhez kapcsolódó előkészítő munkálatokért felelős technikai bizottság. A HR Bizottság legfontosabb feladatai a következők:

- magyarázatok, áruosztályozási vélemények vagy egyéb tanácsok kidolgozása iránymutatásként a Harmonizált Rendszer értelmezéséhez, valamint a Harmonizált Rendszerrel kapcsolatos olyan egyéb funkciók gyakorlása, amelyeket a WCO tanácsa vagy a szerződő felek szükségesnek ítélnék;

¹ 1988. évi bevezetése óta a HR-nomenklatúrát öt alkalommal vizsgálták felül. A felülvizsgált változatok 1996-ban, 2002-ben, 2007-ben, 2012-ben és 2017-ben léptek hatályba. A hatodik felülvizsgált változat 2022-ben fog hatályba lépni.

² A Tanács 87/369/EGK határozata (1987. április 7.) az összehangolt áruleíró és kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény és az azt módosító jegyzőkönyv megkötéséről (HL L 198., 1987.7.20., 1. o.).

- ajánlások készítése a Harmonizált Rendszer jogi szövegei egységes értelmezésének és alkalmazásának biztosítása érdekében, ideértve a szerződő felek között az áruosztályozással kapcsolatban felmerült viták rendezését is, ezzel is egyszerűsítve a kereskedelmi eljárásokat;
- javaslattétel a Harmonizált Rendszer módosítására és frissítésére annak érdekében, hogy az figyelembe vegye a technológiai fejleményeket és a kereskedelem szerkezetében bekövetkezett változásokat, valamint a Harmonizált Rendszer felhasználóinak egyéb igényeit;
- a Harmonizált Rendszer széles körű alkalmazásának ösztönzése, valamint a Harmonizált Rendszerrel kapcsolatos általános és szakpolitikai kérdések vizsgálata.

Az Unió és a tagállamok együttesen egyetlen szavazattal rendelkeznek a HR Bizottságban. A HR Bizottság az e kerethatározat hatálya alá tartozó ügyekre vonatkozó határozatait egyszerű többséggel hozza meg.

A HR-egyezmény 8. cikkének (2) bekezdése értelmében azokat a magyarázatokat, áruosztályozási véleményeket, a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó azon egyéb tanácsokat, valamint a Harmonizált Rendszer egységes értelmezését és alkalmazását biztosító azon ajánlásokat, amelyeket a HR Bizottság ülésén fogalmaztak meg, a WCO tanácsa által jóváhagyottnak kell tekinteni, kivéve, ha az azokat elfogadó ülés berekesztésének hónapjától számított két hónapon belül a HR-egyezmény valamely szerződő fele a WCO főtitkárát arról értesíti, hogy kéri a kérdésnek a WCO tanácsa elé terjesztését.

2.3. A tervezett jogi aktusok

A HR-egyezmény 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban a HR Bizottság rendszerint évente kétszer ülésezik. A gyakorlatban a HR Bizottság üléseire márciusban és szeptemberben kerül sor.

A javasolt határozat a következő – a WCO tanácsának hallgatólagos beleegyezési eljárással történő jóváhagyásától függő –, a HR Bizottság által megvizsgált és ideiglenesen elfogadott jogi aktusokra vonatkozik:

- a) a HR-nómenklatúra megjegyzéseinek, vámtarifaszámainak és alszámainak értelmezését pontosító magyarázat;
- b) a HR Bizottság által az egyes termékek osztályozásával kapcsolatban hozott határozatokat tükröző áruosztályozási vélemények;
- c) az áruk HR-nómenklatúrában történő besorolására vonatkozó egyéb tanácsok és ajánlások, például a HR Bizottság által elfogadott osztályba sorolási határozatok vagy egyéb iránymutatások.

Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet³ 34. cikke (7) bekezdése a) pontjának iii. alpontjával összhangban a tagállamok vámhatóságainak vissza kell vonniuk a kötelező érvényű tarifális felvilágosításra vonatkozó határozataikat (KTF-határozatok), ha azok egy osztályba sorolási határozatból, áruosztályozási véleményből, vagy a HR-nómenklatúra magyarázatának módosításaiból eredően már nem egyeztethetők össze a HR-nómenklatúra értelmezésével, a Bizottság közleményének az *Európai Unió Hivatalos Lapja* „C” sorozatában való közzétételének időpontjától kezdődő hatállyal.

³ HL L 269., 2013.10.10., 1. o.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

3.1. Az uniós álláspontok előkészítésének és elfogadásának gyakorlati korlátai

A HR Bizottsága évente kétszer tartott ülésein áruosztályozási véleményeket, osztályba sorolási határozatokat, a Harmonizált Rendszer Magyarázatának (HRM) módosításait, illetve a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó egyéb tanácsokat és ajánlásokat fogad el a HR-egyezmény szerinti Harmonizált Rendszer egységes értelmezésének biztosítása érdekében.

Gyakorlati szempontból általában nincs elegendő idő arra, hogy az Unió a HR Bizottság minden egyes ülése előtt hivatalosan állást foglaljon az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése alapján. A Bizottság ezért az Unió által a Vámigazgatások Világszervezetében a Harmonizált Rendszer kérdéseivel kapcsolatban képviselendő álláspontokról szóló tanácsi kerethatározatra irányuló javaslatot⁴ nyújtott be, amely jelenleg a Tanács döntésére vár.

A Covid19-járványra tekintettel ugyanakkor a WCO titkársága arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy a 2020. szeptemberi ülésre online írásbeli megbeszélések formájában kerül sor. Annak ellenére, hogy az ülés napirendje még nem áll rendelkezésre, és a megbeszélések felépítése és formája sem ismert, a tervek szerint a WCO által a világméretű járványhelyzet miatt törölt előző ülés (HSC/65-2020. március) napirendjén szereplő pontokat nagy valószínűséggel felveszik a szeptemberi ülés napirendjére.

Tekintettel azon napirendi pontok számára, amelyekről a HR Bizottságnak ezen az ülésen határozatot kell hoznia, valamint azok kötelező joghatására az uniós jog tekintetében, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy szükség van az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti tanácsi határozatra, amely meghatározza az Unió álláspontját azon kérdések tekintetében, amelyekről már ismeretes, hogy a HR Bizottság napirendi pontjait fogják képezni (pl. magyarázatok, áruosztályozási vélemények és osztályba sorolási határozatok, a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó iránymutatás vagy egyéb tanácsok).

A HR Bizottság napirendjére a továbbiakban felvehető egyéb napirendi pontok későbbi szakaszban kerülnek megtárgyalásra.

3.2. A javaslat célja és tartalma

A HR Bizottság által kidolgozott, szóban forgó határozatok meghatározó módon befolyásolják az uniós szabályozás, nevezetesen a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet és az ahhoz csatolt Kombinált Nómenklatúra (KN) tartalmát. Az osztályba sorolási határozatokat, áruosztályozási véleményeket, illetve a Kombinált Nómenklatúra Magyarázatának módosításait az áruk KN szerinti osztályozására vonatkozó bizottsági végrehajtási rendeletekben meghatározott osztályozások alátámasztására, a Kombinált Nómenklatúra Magyarázatában és a tagállami vámhatóságok által kibocsátott áruosztályozási határozatokban használják. A tagállami vámhatóságok kötelesek visszavonni osztályba sorolási határozataikat, amennyiben azok – az említett osztályba sorolási határozatokból és áruosztályozási véleményekből, vagy a HR Magyarázat említett módosításaiból eredően – már nem egyeztethetők össze a HR-nómenklatúra értelmezésével.

Ezért helyénvaló, hogy az Unió által a WCO-ban képviselendő álláspontot az EUMSZ 218. cikke (9) bekezdésének megfelelően a Bizottság javaslata alapján elfogadott tanácsi határozat határozza meg.

⁴ COM(2020)196.

A szóban forgó álláspontok kialakítását a HR-egyezményben meghatározott általános szempontok (a HR értelmezésére vonatkozó általános szabályok), valamint az áruk objektív jellemzői és tulajdonságai vezérelték.

A javasolt álláspont célja, hogy kifejezze az Unió álláspontját az áruknak a HR-nómenklatúra szerinti osztályozásával kapcsolatban. Ezenkívül állást kíván foglalni a HR Bizottság által kidolgozott áruosztályozási véleményekkel és HR Magyarázattal kapcsolatban.

A vámügyi szakértői csoport keretében 2020. március 3–5. között konzultációra került sor a tagállamok technikai szakértőivel. A vámügyi szakértői csoport következtetései összhangban állnak a javasolt álláspontokkal, amelyeket a tanácsi határozatra irányuló javaslattervezet melléklete ismertet.

A javasolt uniós álláspont összhangban áll továbbá az áruknak a behozatalkor objektív jellemzőik és tulajdonságaik alapján történő osztályba sorolása tekintetében kialakított vámügyi szakpolitikával és az Európai Unió Bíróságának vonatkozó esetjogával is.

A javasolt álláspont szükséges ahhoz, hogy az EU állást foglalhasson a HR Bizottság következő ülésén.

4. JOGALAP

4.1. Alapelvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik *„a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”*.

A *„joghatással bíró jogi aktus”* fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de *„meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”*⁵.

Ezért az Unió által a WCO-ban a Harmonizált Rendszernek a HR-egyezmény szerinti értelmezéséhez iránymutatásként szolgáló magyarázatok, áruosztályozási vélemények vagy egyéb tanácsok elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A HR Bizottságot és a WCO tanácsát megállapodás, nevezetesen a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény hozta létre.

A HR Bizottság által kidolgozandó jogi aktusok joghatással bíró jogi aktusok. Miután a WCO tanácsa a tervezett jogi aktust jóváhagyta, az meghatározó módon befolyásolja uniós szabályozás tartalmát, nevezetesen: a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. mellékletét. Ennek oka, hogy az Uniós Vámkódex⁶ 34. cikke (7) bekezdése a) pontjának iii. alpontja kimondja, hogy *„a*

⁵ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

vámhatóságoknak vissza kell vonniuk a KTF-határozataikat⁷, ha azok már nem egyeztethetők össze az 56. cikk (2) bekezdésének a) és b) pontjában említett nómenklatúrák bármelyikének értelmezésével, az alábbiak közül bármelyik következtében: a Vámegyeütműködési Tanács létrehozásáról szóló, 1950. december 15-én, Brüsszelben kelt egyezmény által létrehozott szervezet keretében elfogadott, a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer Nómenklatúra Magyarázatának módosítása, vagy valamely besorolási határozat vagy vélemény [...]”.

Továbbá a HR Bizottság által kidolgozott, említett határozatokat (az osztályba sorolási határozatokat, áruosztályozási véleményeket, illetve a Kombinált Nómenklatúra Magyarázatának módosításait) az áruk Kombinált Nómenklatúra (KN) szerinti osztályozásra vonatkozó bizottsági végrehajtási rendeletekben meghatározott áruosztályozások alátámasztására, a KN Magyarzatában és a tagállami vámhatóságok által kibocsátott osztályba sorolási határozatokban használják. A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem is módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.3. Anyagi jogalap

4.3.1. Alapelvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.3.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a Közös Vámtarifához kapcsolódik, ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 31. cikke, 43. cikkének (2) bekezdése és 207. cikkének (4) bekezdése.

4.4. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 31. cikke, 43. cikkének (2) bekezdése és 207. cikkének (4) bekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSOK

A javaslat nincs hatással az uniós költségvetésre.

6. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Tárgyaltan.

⁷ Kötelező érvényű tarifális felvilágosítás: a gazdasági szereplők számára a vámigazgatási szervek által hozott előzetes osztályba sorolási határozatok, melyek célja, hogy jogbiztonságot biztosítsanak a behozatal vagy kivitel tárgyát képező árukra alkalmazandó besorolás és tarifális elbánás tekintetében.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a Vámigazgatások Világszervezete (WCO) Harmonizált Rendszer Bizottságának 66. ülésén az áruosztályozási vélemények, osztályba sorolási határozatok, a Harmonizált Rendszer Magyarázatának módosításai, illetve a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó egyéb tanácsok, valamint a Harmonizált Rendszernek a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény szerinti egységes értelmezését és alkalmazását biztosító ajánlások tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 31. cikkére, 43. cikke (2) bekezdésére, valamint 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 87/369/EGK tanácsi határozattal⁸ az Unió jóváhagyta a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló nemzetközi egyezményt és annak módosító jegyzőkönyvét⁹ (a továbbiakban: HR-egyezmény), amely létrehozta a Harmonizált Rendszer Bizottságát (a továbbiakban: HR Bizottság).
- (2) A HR-egyezmény 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja értelmében a HR Bizottság feladata többek között a magyarzatok, az áruosztályozási vélemények, a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó egyéb tanácsok, valamint a Harmonizált Rendszer egységes értelmezését és alkalmazását biztosító ajánlások elkészítése.
- (3) A HR Bizottság várhatóan szeptemberi ülésén dönt az áruosztályozási véleményekről, osztályba sorolási határozatokról, a HR Magyarázat módosításairól, illetve a HR értelmezésére vonatkozó egyéb tanácsokról, valamint a Harmonizált Rendszernek a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény szerinti egységes értelmezésének biztosítását célzó ajánlásokról.
- (4) Fontos emlékeztetni arra, hogy az Európai Unió Bíróságának állandó ítélkezési gyakorlata szerint a jogbiztonság és a könnyebb ellenőrzés érdekében az áruk vámügyi célú osztályba sorolásakor általában azokat az objektív jellemzőket és tulajdonságokat kell döntő jelentőségű kritériumnak tekinteni, amelyeket a vámnómenklátúra vonatkozó vámtarifaszámának, valamint a vonatkozó áruosztályokhoz és árucsoportokhoz fűzött megjegyzéseknek a szövege meghatároz.

⁸ A Tanács 87/369/EGK határozata (1987. április 7.) az összehangolt áruleíró és kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény és az azt módosító jegyzőkönyv megkötéséről (HL L 198., 1987.7.20., 1. o.).

⁹ HL L 198., 1987.7.20., 3. o.

- (5) Tekintettel az áruosztályozási véleményekre, az osztályba sorolási határozatokra, a HR Magyarázatának módosításaira vagy a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó egyéb véleményekre, valamint a Harmonizált Rendszer Egyezmény szerinti Harmonizált Rendszer egységes értelmezésének biztosítása érdekében tett ajánlásokra, helyénvaló meghatározni az Unió által képviselendő álláspontot, mivel elfogadásukat követően az áruosztályozási vélemények, egyes osztályba sorolási határozatok és a HR Magyarázatának módosításai a 2013. október 9-i (EU) 952/2013 európai parlamenti és tanácsi rendelet 34. cikke (7) bekezdése a) pontja iii. alpontjának megfelelően közzétételre kerülnek a Bizottság közleményében, és valamennyi tagállamban alkalmazandók lesznek. Az álláspontot a HR Bizottság fogja képviselni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió által a Vámigazgatások Világszervezete Harmonizált Rendszer Bizottságának 66. ülésén a magyarázatok, áruosztályozási vélemények, illetve a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó egyéb tanácsok, valamint a Harmonizált Rendszernek a HR-egyezmény szerinti egységes értelmezését és alkalmazását biztosító ajánlások jóváhagyásával kapcsolatban képviselendő álláspontot a melléklet tartalmazza.

2. cikk

Az 1. cikkben említett álláspontot érintő kisebb változtatások a Tanács további határozata nélkül is elfogadhatók.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*